



西夏学 第5辑 2010年9月
Xixia Studies, Sep. 2010, Vol. 5

武威发现西夏文“地境沟证”符牌

孙寿龄 黎大祥

摘要: 文章介绍了武威新发现的一件西夏文铜符牌,通过对符牌正反面西夏文字的译释,判定这是一件西夏管理土地证件的都监官姓氏官职牌。

关键词: 西夏 地境沟证 符牌

近日武威发现了一件西夏时期的铜质符牌,长6.4厘米,宽4厘米,厚0.3厘米。有柄,穿孔,柄高1厘米,宽2.2厘米。穿孔高0.6厘米,宽1.5厘米。尾作双弧形花边,两面开堂,堂深0.1厘米,长5厘米,宽3.3厘米,边宽0.3厘米。堂内阴刻西夏文楷书二行,一面四字,每行二字,“𐽄𐽇猴尿”(如图一),意译“地境沟证”。另一面刻六字,每行三字,“𐽇𐽇惠𐽇𐽇𐽇𐽇”(如图二),意译:“司吏都监随从”。从译文可知,这是一件西夏管理土地证件的都监官姓氏官职牌。

“地境沟证”是符牌之种类名称。从符牌字义上看,这是管理审批土地证件官员所带的符牌,地境沟意为在办理证件时要求写清楚所有土地四至及境内沟谷渠道和所属一切。“司吏都监随从”是执符人的官职,是其随身携带的符牌。符牌源于春秋战国时代,是古代用于传达命令和征兵调将用的凭证。西夏时符牌应用更为广泛,除调兵遣将外,还用于执法或其他身份证明,已发现的有银质宫门后寝待命牌、铜质敕然马牌、防守牌、宿卫牌、宫门守御牌等。

1038年,元昊称帝建国后,为了发展农业,鼓励牧民开荒种地,并向宋朝学习先进的农业生产技术和治国策略,制定了一系列政策法规,实行了保护农业生产、保护土地私有权、

减免赋税等优惠政策。这次武威发现的这件符牌正是有关保护土地私有，申办土地证件的执法者所带的符牌，这对研究西夏时期土地管理、政策法令及执符法规有非常重要的价值和意义。



(作者通讯地址：甘肃省武威市博物馆 武威 733000)